

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort .....	9
1 Einleitung .....	11
1.1 Ziel der Untersuchung .....	12
1.2 Aufbau der vorliegenden Untersuchung .....	16
Teil I – Theoretischer Hintergrund .....	19
2 Bilingualer Unterricht in Deutschland .....	21
2.1 Begriffsklärung .....	22
2.2 Typen bilingualen Lehrens und Lernens .....	24
2.2.1 Bilinguale Züge, Zweige oder Bildungsgänge .....	25
2.2.2 Modelle bilingualen Lehrens und Lernens in Modulform ..	27
2.3 Bilingualer Unterricht in Baden-Württemberg .....	31
2.3.1 Wahl der Zielsprache .....	32
2.3.2 Bilingualer Unterricht an Realschulen .....	35
3 Einstellungen von Realschülerinnen und Realschülern zum Unterricht ..	39
3.1 Begriffsklärung ‚Einstellung‘ .....	40
3.1.1 Sozialpsychologie als Grundlage des Begriffes ‚Einstellung‘ .....	40
3.1.2 Einstellungen, <i>représentations sociales</i> , ‚Subjektive Theorien‘ .....	43
3.2 Motivation und Einstellung .....	45
3.3 Einstellungsobjekt: Sachfachunterricht in einer Zielsprache .....	47
4 Vorüberlegungen zum Forschungsdesign .....	49
4.1 Modelle .....	49
4.1.1 Das Modell der ‚Immersion‘ .....	50
4.1.2 ‚CLIL‘ .....	52
4.1.3 ‚EMILE‘ .....	52
4.2 Methodisch-didaktische Grundfragen .....	54
4.3 Wahl des Sachfachs .....	58
4.4 Der Einsatz von Schul- und Zielsprache .....	60

<b>5</b>	<b>Das Sachfach Bildende Kunst und die zugrunde liegenden didaktischen Grundkonzepte .....</b>	<b>67</b>
5.1	Fachspezifische Charakteristika des zielsprachlichen Kunstunterrichts .....	67
5.1.1	Anschaulichkeit .....	68
5.1.2	Handlungsorientierung und Ganzheitlichkeit .....	71
5.1.3	Authentizität .....	75
5.2	Fachdidaktische Überlegungen .....	80
5.2.1	Prinzipien des zielsprachlichen Kunstunterrichts .....	80
5.2.2	Leistungsbeurteilung .....	82
5.2.3	Der motivationale Aspekt des Sachfachs Bildende Kunst ...	84
5.3	Bildende Kunst als Sachfach in der empirischen Untersuchung ....	86
<b>6</b>	<b>Methodik der empirischen Untersuchung .....</b>	<b>91</b>
6.1	Erkenntnisinteresse und Zielsetzungen .....	91
6.2	Fragestellungen .....	94
6.3	Qualitatives Forschungsdesign .....	95
6.3.1	Prinzipien explorativ-interpretativen Forschens .....	97
6.3.2	Bewertungskriterien explorativ-interpretativen Forschens ..	98
6.3.3	Meine Rolle als Forscherin .....	104
6.3.4	Problematische Aspekte der Untersuchung .....	107
<b>Teil II: Empirische Untersuchung .....</b>		<b>109</b>
<b>7</b>	<b>Datenerhebung, Datenaufbereitung und Datenauswertung .....</b>	<b>111</b>
7.1	Datenerhebung: Vorstellung des Untersuchungsdesigns .....	111
7.1.1	Videographien .....	114
7.1.2	Fragebögen .....	115
7.1.3	Interviews .....	116
7.1.4	Lerntagebücher .....	117
7.1.5	Gruppendiskussion .....	118
7.1.6	Gestalterische Arbeiten .....	118
7.2	Datenaufbereitung .....	119
7.3	Datenauswertung .....	126
<b>8</b>	<b>Einstellungen der Realschülerinnen und Realschüler .....</b>	<b>133</b>
8.1	Einstellungen zur Zielsprache .....	133
8.2	Einstellungen zum Sachfach .....	138
8.3	Einstellungen zum zielsprachlichen Kunstunterricht .....	143

9	Analyse der Anschaulichkeit im zielsprachlichen Kunstunterricht .....	151
9.1	Medien zur Schaffung von Anschaulichkeit .....	151
9.2	Rolle der Medienträger im zielsprachlichen Kunstunterricht .....	159
9.3	Funktionen .....	162
9.4	Bild-Text-Relation .....	165
9.5	Reaktionen der Schülerinnen und Schüler auf das Prinzip der Anschaulichkeit .....	169
9.5.1	Reaktionen der Schülerinnen und Schüler auf unterschiedliche Medien .....	169
9.5.2	Reaktionen der Schülerinnen und Schüler auf gestalterische Arbeiten .....	183
9.6	Meinungen der Realschülerinnen und -schüler zum Prinzip der Anschaulichkeit .....	187
10	Analyse der Handlungsorientierung und Ganzheitlichkeit im zielsprachlichen Kunstunterricht .....	193
10.1	Rezeption von Kunstwerken und visuellen Medien .....	193
10.2	Auseinandersetzung mit Materialien .....	203
10.3	Phase der Reflexion über gestalterisch-praktische Schülerarbeiten	206
10.4	Körpereinsatz .....	218
10.4.1	Körpereinsatz der Lehrkraft .....	218
10.4.2	Körpereinsatz der Lernenden .....	222
10.5	Authentizität .....	229
10.5.1	Authentizität der Materialien .....	229
10.5.2	Authentizität der handelnden Personen .....	238
10.6	Einstellungen der Schülerinnen und Schüler zum Prinzip der Ganzheitlichkeit und Handlungsorientierung .....	245
11	Die Rolle der französischen Sprache für die Lernenden im zielsprachlichen Kunstunterricht .....	251
11.1	Zielsprachliche rezeptive Fähigkeiten .....	251
11.2	Zielsprachliche produktive Fähigkeiten .....	260
11.3	Einstellungen der Schülerinnen und Schüler zum Gebrauch einer Zielsprache im Sachfachunterricht .....	266
11.4	Auswirkungen des zielsprachlichen Kunstunterrichts auf die Einstellungen der Lernenden zur Zielsprache .....	276
11.5	Fremdsprachenunterricht versus Sachfachunterricht in der Zielsprache .....	280

12 Analyse der sachfachlichen Kompetenz .....	289
12.1 Die Unterrichtseinheit ‚ <i>Masques</i> ‘ (U_6) .....	289
12.2 Die Unterrichtseinheit ‚ <i>Portraits à la Andy Warhol</i> ‘ (U_10) .....	296
12.3 Die Unterrichtseinheit ‚ <i>Colonie de fourmis</i> ‘ (U_11-U_12) .....	304
12.4 Die Unterrichtseinheit ‚ <i>Théâtre de Guignol</i> ‘ (U_16-U_20) .....	312
13 Zusammenfassung und Perspektiven .....	329
13.1 Zusammenfassung der Forschungsfragen .....	329
13.2 Perspektiven .....	336
<b>Bibliographie .....</b>	<b>343</b>
<b>Abkürzungsverzeichnis .....</b>	<b>373</b>
<b>Tabellenverzeichnis .....</b>	<b>375</b>
<b>Grafikverzeichnis .....</b>	<b>377</b>
<b>Abbildungsverzeichnis .....</b>	<b>379</b>
<b>Index .....</b>	<b>381</b>